

241003-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Collection agency services – ÜSTRA_FE_2026_TNW

OJ S 69/2026 09/04/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: ÜSTRA Hannoversche Verkehrsbetriebe Aktiengesellschaft

R-phost: alexandra.losch@hlp-rae.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Iarnród uirbeach, trambhealach, bus tralaí nó seirbhísí bus

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: ÜSTRA_FE_2026_TNW

Cur síos: Ausgeschrieben wird ein Rahmenvertrag über die Bereitstellung eines Gesamtservice Forderungsmanagements nach Maßgabe der Leistungsbeschreibung.

Aitheantóir an nós imeachta: c054e80f-6eb8-431e-91ff-9623cf3367d5

Aitheantóir inmheánach: ÜSTRA_Forderungseinzug_2026_TNW

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

Príomhghnéithe an nós imeachta: Im ersten Verfahrensabschnitt werden die Interessenten zur Abgabe eines Teilnahmeantrages aufgefordert. Im Anschluss daran prüft die Vergabestelle die Eignung der Bewerber anhand der eingereichten Nachweise. Sodann werden max. 4 Bewerber ausgewählt, die eingeladen werden, erste indikative Angebote einzureichen, über die dann verhandelt wird. Sodann werden alle Bieter aufgefordert, ein finales verbindliches Angebot einzureichen, das dann nach Maßgabe der Zuschlagskriterien bewertet wird.

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 79940000 Collection agency services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Am Hohen Ufer 6

Baile: Hannover

Cód poist: 30159

Foroinn tíre (NUTS): Region Hannover (DE929)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: gem. Leistungsbeschreibung

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 3 000 000,00 EUR

Uasluach an chreat-chomhaontaithe: 3 000 000,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YHSML8Q#

Bunús dlí:

Treoir 2014/25/AE

sektvo -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: ÜSTRA_FE_2026_TNW

Cur síos: Ziel des Ausschreibungsverfahrens ist es, einen Rahmenvertrag mit einem Wirtschaftsteilnehmer abzuschließen, der die Kundendaten aus Vorfällen, in denen erhöhte Beförderungsentgelte fällig werden (sog. EBE-Fälle) oder fällige Forderungen aus Abonnementverträgen gem. Ziffer 1 und 2 der Leistungsbeschreibung sowie im Bedarfsfall Forderungen aus Vertriebsstellen gem. Ziffer 9 der Leistungsbeschreibung nicht beglichen werden, erfasst, aktualisiert und die Forderungen außergerichtlich sowie im gerichtlichen Mahnverfahren geltend macht und bei titulierten Forderungen vollstreckungsmaßnahmen einleitet. Ausgenommen ist die Durchführung streitiger Verfahren. Sicherzustellen ist ein ständiger Datenaustausch zwischen den Kundenstammdaten im System des Auftraggebers und dem künftigen Auftragnehmer zur Datenaktualisierung. Bestandteil der ausgeschriebenen Leistung ist auch der Betrieb einer technischen Infrastruktur zur Erfassung und Aktualisierung der Kundendaten sowie für einen ständigen Datenaustausch mit Zugriffsrechten für den Auftraggeber. Abzuschließen ist ein Rahmenvertrag, auf dessen Grundlage die Leistungserbringung erfolgt und der Gegenstand der Verhandlungen sein wird. Abzuschließen ist weiter eine Auftragsdatenvereinbarung nebst eines Konzepts über Technische und Organisatorische Maßnahmen (TOM), um die datenschutzrechtlichen Rahmenbedingungen sicher zu stellen. Das TOM-Konzept wird zusammen mit dem Angebot eines Bieters durch den Auftraggeber geprüft. Gegenstand der Ausschreibung sind unverjährte fällige Forderungen, die seit 2013 entstanden sind. Der vorhandene Datenbestand wird nach Auftragserteilung an den künftigen Auftragnehmer übermittelt. Ausgeschrieben wird ein Rahmenvertrag mit einer Grundlaufzeit von insgesamt maximal acht (8) Jahren. Aktuell geplant ist eine Grundlaufzeit von vier (4) Jahren mit zwei Verlängerungsoptionen über jeweils vierundzwanzig (24) Monate. Das maximale Auftragsvolumen über die gesamte Vertragslaufzeit, das auf Grundlage dieses Vertrages erzielt werden darf, beträgt drei (3) Millionen EUR netto. Details ergeben sich aus der Leistungsbeschreibung.

Aitheantóir inmheánach: ÜSTRA_Forderungseinzug_2026_TNW

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 79940000 Collection agency services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Am Hohen Ufer 6

Baile: Hannover

Cód poist: 30159

Foroinn tíre (NUTS): Region Hannover (DE929)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: gem. Leistungsbeschreibung

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 4 Bliana

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 2

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: 2 x 24 Monate bis maximal 8 Jahre

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas breise: Der Bewerber wird der ÜSTRA vorab sein Konzept über technische und organisatorische Maßnahmen (TOM-Konzept gemäß BDSG / DSGVO) vorlegen, dass der aktuellen Rechtsprechung insbesondere in Bezug auf Datenschutz entspricht und somit auch eine rechtskonforme Löschung der Daten beinhaltet. Dieses wird durch den Datenschutzbeauftragten der ÜSTRA geprüft. Erst nach Zustimmung des Datenschutzbeauftragten kann eine weitere Berücksichtigung des Bewerbers im Vergabeverfahren erfolgen. Wird trotz Nachforderung kein TOM-Konzept eingereicht, erfolgt der Ausschluss aus dem weiteren Vergabeverfahren. 6.

AUFTRAGSVERARBEITUNGSVERTRAG Da der Auftragnehmer auf Grundlage der auszuführenden Tätigkeiten Zugriff auf personenbezogene Daten erhält, die unter die DSGVO fallen, ist zwischen der ÜSTRA und dem Auftragnehmer eine vertragliche Vereinbarung über die Auftragsdatenverarbeitung zwingend erforderlich. Die Vereinbarung über die Verarbeitung im Auftrag gemäß Art. 28 DSGVO zu diesem Vergabeverfahren gemäß der Anlage 3, Auftragsverarbeitungsvertrag ist Bestandteil der Vergabeunterlagen. Ausführungsbedingungen sind weiter die Erklärung zur Einhaltung des Mindestlohns und der Sanktionsverordnung 833 /2014.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Unternehmensdarstellung (Name, Anschrift, Rechtsform, organisatorische Gliederung, Leistungsspektrum, Gründungsdatum, Niederlassungen), (Formblatt - Angaben zum Unternehmen (Versicherung/Umsatz)

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angabe der Eintragung in ein Handelsregister, alternativ eine Angabe nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes, in dem der Bewerber ansässig ist.

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß § 123 f. GWB (Formblatt - Erklärung zum Nichtvorliegen von

Ausschlussgründen) - (Im Fall der Bildung einer Bewerbergemeinschaft für alle Mitglieder einzureichen!).

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Einzureichen ist ein Nachweis einer angemessenen Betriebshaftpflichtversicherung für Personen- sowie für Sach- und Vermögensschäden (inkl. Mietsachschäden).

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung über die Gesamtumsätze der letzten drei Geschäftsjahre und der Umsätze der letzten drei Geschäftsjahre, die mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind (Formblatt - Angaben zum Unternehmen (Versicherung/Umsatz).

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chórais nó caighdeáin bhainistíochta comhshaoil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Darstellung der unternehmensinternen Strukturen zur Sicherstellung der Qualität, die Darstellung ist entbehrlich, wenn ein Nachweis einer Zertifizierung gem. ISO 9001:2015 oder gleichwertig eingereicht wird; (Im Fall der Bildung einer Bewerbergemeinschaft für alle Mitglieder einzureichen!),

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: cEinzureichen ist eine Liste über vergleichbare Referenzprojekte aus den letzten fünf Jahren (2021 bis 2025). Vergleichbar ist eine Referenz aus den letzten fünf (5) Jahren, die einen standardisierten Einzug fälliger Forderungen zum Gegenstand haben. Nachzuweisen ist mindestens ein vergleichbares Referenzprojekt über abgeschlossene Inkassoleistungen mit einem Jahresvolumen von mindestens 5.000 Vorfällen pro Jahr oder alternativ einem Jahresvolumen eingezogener Forderungen in Höhe von mindestens 200.000,- EURO. Die erbrachte Leistung muss seit mindestens zwölf (12) Monaten erbracht worden sein. Gefordert werden pro Referenz folgende Mindestangaben: - Beschreibung der erbrachten Leistungen im jeweiligen Referenzprojekt - Nennung des Auftraggebers und einer Ansprechperson - Nennung der Branche des Auftraggebers - Nennung der Projektdauer - Nennung der Vertragslaufzeit für den Regelbetrieb - Optional: Angaben zum Netto-Auftragswert Mindestanforderung: Nachzuweisen ist mindestens eine vergleichbare Referenz aus den letzten fünf (5) Jahren.

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Sollten mehr als vier (4) geeignete Bewerber einen Teilnahmeantrag fristgemäß und vollständig einreichen und die Mindestanforderungen erfüllen, erfolgt eine Beschränkung des Bieterkreises auf maximal vier Bieter. 1. Entscheidend ist zu 50% die anhand der eingereichten Referenzen nachgewiesene Kompetenz und Erfahrung anhand des Grades der Vergleichbarkeit und der Anzahl der eingereichten Referenzen über die mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar erbrachten Leistungen gemäß Formblatt - Eigenerklärung zu den Referenzen. Zugelassen sind nur vergleichbare Referenzprojekte im Sinn des Abschnitts II. 3 b) der Bewerberinformation. Die Vergabestelle beschränkt die Zahl der einreichbaren Referenzen auf 5 Referenzen pro Bewerber /Bewerbergemeinschaft. Jede der eingereichten Referenz wird anhand des nachstehenden Punktesystems wie folgt bewertet: Anforderungen: Das vergleichbare Referenzprojekt umfasste die Implementierung und den Regelbetrieb eines Forderungseinzugs über mehr als 5.000 Fälle: Mindestens 6000 Fälle, weniger als 8000 Fälle: 1 Punkt Mindestens 8000 Fälle,

weniger als 10.000 Fälle: 2 Punkte Mehr als 10.000 Fälle = 3 Punkte Die Lösung des vergleichbaren und abgeschlossenen Referenzprojektes ist seit mehr als zwölf Monaten im Regelbetrieb. > 12 Monate = 1 Punkt > 24 Monate = 2 Punkte > 48 Monate = 3 Punkte Die Lösung des vergleichbaren und abgeschlossenen Referenzprojektes umfasst spezifische Schnittstellen: Patris Offis = 1 Punkt Referenz aus dem Bereich ÖPNV/SFV/SGV/SNV: 1 Punkt Jede Referenz kann somit maximal 6 Punkte erreichen. Referenzinhalte werden nur dann mit der entsprechenden Punktzahl bewertet, wenn die Erfüllung des jeweiligen Kriteriums klar aus der Referenzbeschreibung hervorgeht. Maximal dürfen fünf (5) Referenzen eingereicht werden, somit können maximal 30 Punkte erreicht werden. Der Maximalpunktzahl sind 50 Punkte zugeordnet. Die Bewerber erhalten entsprechend der erreichten Punktzahl proportional weniger Punkte. Das weitere Auskriterium lautet wie folgt: 2. Grad der Kundenzufriedenheit (50%) Bestandteil der Vergabeunterlagen ist das Formblatt - Erklärung zur Kundenzufriedenheit, das von dem jeweiligen Auftraggeber einer eingereichten vergleichbaren Referenz auszufüllen ist. Es dürfen nur ausgefüllte Formblätter von Auftraggebern zu eingereichten Referenzprojekten eingereicht werden. Gewertet wird jeweils nur der Grad der nachgewiesenen Zufriedenheit über vergleichbare Referenzprojekte. Die durch einen Auftraggeber abgegebene ausgefüllte Erklärung zur Kundenzufriedenheit wird wie folgt bewertet: Ein Bewerber erhält für jeden sehr zufriedenen Referenzkunden über vergleichbare Referenzleistungen pro ausgefülltem Formblatt 15 Punkte. Ein Bewerber erhält für jeden zufriedenen Referenzkunden über vergleichbare Referenzleistungen pro ausgefülltem Formblatt 8 Punkte. Ein Bewerber erhält für jeden teilweise zufriedenen Referenzkunden über vergleichbare Referenzleistungen pro ausgefülltem Formblatt 2 Punkte. Der Maximalpunktzahl sind 50 Punkte zugeordnet. Die Bewerber erhalten entsprechend der erreichten Punktzahl proportional weniger Punkte. Die vier (4) Bewerber mit den insgesamt höchsten Punktzahlen (Summe aus "Kompetenz und Erfahrung" und "Grad der Kundenzufriedenheit") werden zur Angebotsabgabe ausgewählt. Sollten mehrere Bewerber die gleiche Punktzahl erhalten, behält sich die ÜSTRA vor, die abschließende Auswahl und Reduzierung des Bieterkreises durch Losverfahren herbeizuführen.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (céatadán, beacht): 100,00

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: b) Darstellung der unternehmensinternen Strukturen zur Sicherstellung der IT-Sicherheit und eines Sicherheitskonzeptes in Gestalt eines Informationssicherheits-/Managementsystems und Notfall-Management entsprechend den Vorgaben der ISO 27001 oder gleichwertig, die Darstellung ist entbehrlich, wenn ein Nachweis einer Zertifizierung gem. ISO 27001 oder gleichwertig eingereicht wird;

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 1

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 4

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Costas

Ainm: Vergütungsmodell

Cur síos: Das Angebot mit dem aus Sicht der ÜSTRA-Kunden günstigsten Gesamtkosten gem. Preisblatt erhält 10 Punkt, die übrigen Angebote erhalten proportional weniger Punkte gem. der Formel Angebotspreis dividiert durch Bestpreis addiert mit dem Faktor 10.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Technische Qualität der Umsetzung

Cur síos: Voraussetzungen der Bewertung mit der Maximalpunktzahl von 10 Punkten sind:

10.1. Dargelegt ist sehr schlüssig die technische Umsetzung mitsamt der prozessualen Abläufe, insbesondere die Übernahme und Verarbeitung der Daten von der ÜSTRA. Die angebotene Lösung umfasst eine bereits in mehreren Referenzprojekten erprobte Schnittstelle zu Patris; 10.2. Die angebotene Lösung ist mit einem Dashboard für die ÜSTRA ausgestattet, das die Auslesung des jeweiligen Forderungskontos in Echtzeit inkl. einer genauen datums- und zeitgenauen Dokumentation der eingeleiteten Maßnahmen ermöglicht. 10.3. Bestandteil des Umsetzungskonzeptes sind Darstellungen zu Erfahrungswerten aus vergleichbaren Projekten, insbesondere zu Reduzierung von Rückläufer- und Dublettenquoten sowie zur Prozessoptimierung. Voraussetzungen der Bewertung mit 5 Punkten sind: 5.1. Dargelegt ist die technische Umsetzung mitsamt der prozessualen Abläufe, insbesondere die Übernahme und Verarbeitung der Daten von der ÜSTRA. Die angebotene Lösung umfasst eine bereits erprobte Schnittstelle zu Patris; 5.2. Die angebotene Lösung ist mit einem Dashboard für die ÜSTRA ausgestattet, das die Auslesung des jeweiligen Forderungskontos inkl. einer genauen datums- und zeitgenauen Dokumentation der eingeleiteten Maßnahmen ermöglicht. 5.3. Bestandteil des Umsetzungskonzeptes sind Darstellungen zu Erfahrungswerten aus vergleichbaren Projekten sowie zur Prozessoptimierung Voraussetzungen der Bewertung mit der 2 Punkten sind: 2.1. Dargelegt ist die technische Umsetzung mitsamt der prozessualen Abläufe, allerdings bleiben Punkte unklar. Die angebotene Lösung umfasst eine bereits in der Praxis erprobte Schnittstelle zu Patris; 2.2. Die angebotene Lösung ist mit einem Dashboard für die ÜSTRA ausgestattet, das die Auslesung des jeweiligen Forderungskontos inkl. einer Dokumentation der eingeleiteten Maßnahmen ermöglicht. 2.3. Bestandteil des Umsetzungskonzeptes sind Vorschläge zur Prozessoptimierung. Die erreichten Punkte werden addiert und fließen mit der angegebenen Gewichtung in die Gesamtpunkte ein.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualität des Reporting und des Kommunikationskonzeptes

Cur síos: Voraussetzungen der Bewertung mit der Maximalpunktzahl von 10 Punkten sind:

10.2.1. Das Konzept mit einem sehr detaillierten Reporting, das durch die ÜSTRA selbst generiert und nach den in der Leistungsbeschreibung definierten Parametern gefiltert werden kann; 10.2.2. Bestandteil der angebotenen Leistung ist eine zentrale Ansprechperson für die ÜSTRA sowie eine durchgehend, 365/24/7 besetzte Hotline. Voraussetzungen der Bewertung mit fünf (5) Punkten sind: 5.2.1. Das Konzept mit einem detaillierten Reporting, das durch die ÜSTRA selbst generiert und nach den in der Leistungsbeschreibung definierten Parametern gefiltert werden kann; 5.2.2. Bestandteil der angebotenen Leistung ist eine zentrale Ansprechperson für die ÜSTRA sowie eine werktags von 7 bis 18 Uhr besetzte Hotline. Voraussetzungen der Bewertung mit zwei (2) Punkten sind: 2.2.1. Das Konzept mit einem sehr detaillierten Reporting, das durch die ÜSTRA selbst generiert werden kann; 2.2.2.

Bestandteil der angebotenen Leistung ist eine zentrale Ansprechperson für die ÜSTRA sowie eine werktags von 8 bis 17 Uhr besetzte Hotline. Die erreichten Punkte werden zur Gesamtpunktzahl mit der angegebenen Gewichtung addiert.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 28/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHSML8Q/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHSML8Q>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nóis imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 04/06/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHSML8Q>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun iarataí ar rannpháirtíocht a fháil: 07/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iaratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Vergabestelle behält sich vor, gem. § 51 SektVO auch im Teilnahmewettbewerb nach sachgerechtem Ermessen fehlende Unterlagen, Erklärungen und Angaben binnen einer Frist von drei (3) Werktagen nachzufordern. Unterlagen, Erklärungen und/oder Nachweise, die nach Fristablauf eingereicht werden, werden nicht berücksichtigt. Der Teilnahmeantrag wird in der dann vorliegenden Fassung geprüft und die Eignung des Bewerbers bewertet. Zwingende Voraussetzung für die Wertbarkeit eines Teilnahmeantrags ist ein fristgerecht eingegangener, rechtswirksam unterschriebener Teilnahmeantrag.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Voraussetzungen sind die

Akzeptanz und Zeichnung folgender Unterlagen durch den Wettbewerbsteilnehmer: -

Vereinbarung zur Auftragsverarbeitung (AVV) inklusive der Mindestanforderungen an die

technischen und organisatorischen Maßnahmen (TOM) sowie - Vereinbarung über die

Verarbeitung im Auftrag gemäß Art. 28 DSGVO zu diesem Vergabeverfahren gemäß der

Anlage 3, Auftragsverarbeitungsvertrag - Geheimhaltungsvereinbarung - Verpflichtung zur

Einhaltung der Vorgaben des MiLoG - Zeichnung der SanktVO 833/2014

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh:
gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter
Socrú airgeadais: gem. Vergabeunterlagen

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 1

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Wettbewerbsteilnehmern steht der vergaberechtliche Rechtsschutz gemäß den §§ 160 ff. GWB zur Verfügung. Ein Nachprüfungsverfahren ist nur auf Antrag zulässig. Antragsbefugt ist gemäß § 160 Abs. 2 GWB jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. Der Antrag ist gemäß § 160 Abs. 2 GWB unzulässig, soweit: 1) Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Satz 1 Nr. 2. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: ÜSTRA

Hannoversche Verkehrsbetriebe Aktiengesellschaft

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: ÜSTRA Hannoversche Verkehrsbetriebe Aktiengesellschaft

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: ÜSTRA Hannoversche Verkehrsbetriebe Aktiengesellschaft

Uimhir chlárúcháin: DE 811 11 61 76

Seoladh poist: Am Hohen Ufer 6

Baile: Hannover

Cód poist: 30159

Foroinn tíre (NUTS): Region Hannover (DE929)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: alexandra.losch@hlp-rae.de

Teil.: +511262938-0

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung

Uimhir chlárúcháin: t:04131153308

Seoladh poist: Auf der Hude 2

Baile: Lüneburg

Cód poist: 21339

Foroinn tíre (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@mw-niedersachsen.de

Teil.: 00494131 152943

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 9db71d41-513f-457e-b200-1075dbc4192b - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 17

Dáta seolta an fhógra: 07/04/2026 17:14:51 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 241003-2026

Uimhir eagráin IO S: 69/2026

Dáta foilsithe: 09/04/2026